



Универзитет у Нишу  
Филозофски факултет  
Департман за француски језик и књижевност

**Департману за француски језик и књижевност**  
**и**  
**Наставно-научном већу**  
Филозофског факултета Универзитета у Нишу

*Предмет:* Извештај о студијском бораваку

На основу потписаног уговора о реализацији Еразмус+ Програма Универзитета Артоа у Арасу, Француска (Université d'Artois, Arras, France) и Универзитета у Нишу, у периоду од 21. до 26. марта 2016. године боравила сам на Филолошко-уметничком факултету овог француског универзитета (Faculté de Lettres & Arts) као академски координатор за Еразмус+ Програм на Филозофском факултету у Нишу. Током студијског боравака учествовала сам у организацији, припреми и спровођењу активности договорених потписаним уговором, и то:

а) у институционалној и академској припреми боравака пет студенткиња Филозофског факултета у Нишу на Универзитету Артоа током јесењег семестра академске 2016/2017. године, студенткиња друге и треће године основних студија француског језика и књижевности (Катарина Дељанин, Анастасија Горгиев, Катарина Раденковић, Милица Пејчић и Нађа Миљковић);

б) у институционалној и академској припреми боравака двеју студенткиња Универзитета Артоа у Арасу на Филозофском факултету у Нишу током пролећног семестра академске 2016/2017. године, студенткиња друге године Филолошко-уметничког факултета Клое Фурми (Chloé Fourmy) и Луиз Делори (Louise Delory), са којима је одржан радни састанак;

в) у институционалној и академској припреми боравака у јесењем семестру академске 2016/2017. године доц. др Нермина Вучеља на Универзитету Артоа у Арасу, као и боравака на Филозофском факултету у Нишу наставника Филолошко-уметничког факултета у Арасу, проф. др Жан-Марка Веркруиса (Jean-Marc Vercrusse) и проф. др Јана Руса (Jan Goes);

г) у утврђивању будућих заједничких активности у оквиру текућег Еразмус+ Програма (до 31. маја 2017) и дефинисању задатака у циљу припрема за нови период Еразмус+ Програма (од 1. јуна 2017);

д) у праћењу наставе на Филолошко-уметничком факултету Универзитета Артоа у Арасу (l'observation de classe en licence 2: *Syntaxe de la phrase complexe*; en licence 3: *Grammaire et stylistique*);

ђ) у току студијског боравака био је организован одлазак у град Лил (Lille), као и посета музеју Лувр у граду Лансу (Louvre-Lens).

Осим тога, договорене су активности везане за припрему уговора о двоструко признатим дипломама Филолошко-уметничког факултета Универзитета Артоа у Арасу и Филозофског факултета Универзитета у Нишу: студијски програм *Основне академске студије Француског језика и књижевности*.

Трошкове боравака и смештаја у Арасу, као и трошкове превоза на релацији Београд – Арас – Београд сносио је Универзитет Артоа у Арасу, као програмска институција у систему Еразмус+ Програма, док је Филозофски факултет у Нишу, као партнерска институција, сносио трошкове превоза на релацији Ниш – Београд – Ниш.

доц. др Селена Станковић

У Нишу,  
1. априла 2016. године

Универзитет у Нишу  
Филозофски факултет  
Департман за француски језик и књижевност

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ			
Примљено: 5.4.2016.			
СРЕ. ЈЕД.	Б. Р. - 1	Крилог	Бројност

Департману за француски језик и књижевност  
и  
Наставно-научном већу  
Филозофског факултета Универзитета у Нишу

*Предмет: Извештај о студијском боравку*

Од 21. до 26. марта 2016. године боравио сам на Универзитету Артоа у Арасу, у Француској, у оквиру међународног европског пројекта Ерасмус + где сам као гостујући професор одржао четири предавања француским студентима основних, мастерских и докторских студија.

22. март 2016, 10.00 – 12.00: *Контрастивна истраживања опсцене лексики у француском и српском језику;*

15.30 – 17.00: *Поступци грађења речи у француском језику;*

17.00 – 18.00: *Француски фразеологизми с именима домаћих животиња и њихови српски еквиваленти;*

23. март 2016, 10.00 – 12.00: *Обрада идиоматских израза у уџбеницима француског као страног језика.*

Осим учешћа у наставним активностима, учествовао сам и на састанцима са представницима Службе за међународне односе на којима смо разговарали о наставку сарадње између Универзитета Артоа и Универзитета у Нишу на наставно-научном плану као и на плану размене студената и наставног особља. Прецизирали смо детаље о боравку пет студената Департмана за француски језик и књижевност на Универзитету Артоа у јесењем семестру академске 2016/2017. године, као и о боравку двеју француских студенткиња на Универзитету у Нишу у пролећном семестру академске 2016/2017.

У Нишу,  
3. априла 2016. године

Док. др Иван Јовановић